

Conseil Municipal.

Séance régulière hier soir sous la présidence de M. Monie.

Messager du maire. Mairie de la Nouvelle-Orléans, le 18 décembre 1900.

Aux membres du Conseil. Je vous transmets les documents suivants:

Rapport du commissaire des édifices publics montrant le nombre des permis envoyés quotidiennement au travail du 4 au 17 décembre 1900.

Rapport du même fonctionnaire montrant les travaux généraux de son département durant le mois de novembre 1900.

Communication du même fonctionnaire au sujet du contrat pour la fourniture de viande fraîche à la prison de paroisse et à la prison de police expiré le 5 janvier prochain, et incluant le cahier des charges pour les soumissions.

Communication du même fonctionnaire incluant un rapport de l'électricien de la ville sur les essais et l'inspection du nouveau système d'alarmes d'incendie.

Communication du Bureau de Santé de la Ville relative à l'allocation audit bureau dans le budget de 1901.

Lettre de Farrar, Jonas et Kruttschnitt, avocat relatif à l'amende imposée à la Compagnie de chemin de fer du Fort Espagnol et du Lac le 20 septembre 1900.

Pétition de Louis Guérin pour la remise d'une amende.

Pétition de propriétaires et de résidents de l'avenue des Feuilles, entre les rues Miro et Broad, relative à l'éclairage électrique.

Pétition de la veuve et des héritiers de James Hanley relative au paiement de certain travaux exécutés sur ses trottoirs.

Pétition de citoyens et propriétaires du Fort Espagnol protestant contre la façon dont le chemin de fer de Nouvelle-Orléans et Fort Espagnol est administré.

Rapport des commissaires du Parc Cleveland jusqu'au 17 décembre.

Pétition de S. T. Aucas et On., pour une voie d'échappement sur la rue Water.

Pétition de résidents, propriétaires et commerçants du quartier du district municipal relative au transfert de la compagnie d'extincteur chimique numéro 2 de la rue Première à l'angle des rues St-André et Magnolia.

Je désire vous informer que j'ai nommé commissaires de l'Asile de la Nouvelle-Orléans les suivants: W. B. Thomas Pierce, Joseph T. Buckley, George A. Chappell, William P. Burke.

Respectueusement, PAUL CAPDEVIELLE, Maire.

Le message du maire est reçu et les documents sont renvoyés aux commissions compétentes.

Messager spécial du maire. Mairie de la Nouvelle-Orléans, le 18 décembre 1900.

Aux membres du Conseil. Je vous transmets une copie certifiée de la session pour les Bons d'améliorations publiques de la Nouvelle-Orléans qui a été acceptée par le Bureau de liquidation de la dette de la ville, le 17 décembre 1900.

Je recommande que l'adoption des dispositions de l'article II de la loi numéro VI de la session extraordinaire de 1900, la décision du Bureau soit ratifiée et approuvée.

Respectueusement, PAUL CAPDEVIELLE, Maire.

Comme il a été exigé que le contrat soit ratifié par une ordonnance de la sanction du conseil ne sera donnée qu'à la prochaine séance.

Le clerk donne lecture des rapports des fonctionnaires et des commissaires, qui sont acceptés, et le conseil arrête la discussion des ordonnances en dernière lecture.

M. Dickson demande de discuter d'abord l'ordonnance numéro 322 des séries municipales.

Elle n'est cependant discutée qu'à son arrivée dans l'ordre du jour régulier.

Dans un long discours, M. Shields rappelle à propos de cette ordonnance relative à l'acceptation d'un compromis réglant le différend et acceptant la proposition de Luigi Dell'Orto, syndic de la New Orleans Contract Company, fermière des marchés publics, que la ville n'a jamais pu défendre ses droits dans des litiges de ce genre et déclare qu'il est prêt à mettre un terme à ce projet de renvoyer toute décision à la prochaine séance.

MM. Dickson et Saxon s'opposent à tout renvoi de la décision, et M. Shields prend de nouveau la parole pour relever l'allégation que la ville a intérêt à accepter le compromis.

Le renvoi à la prochaine séance est repoussé à une grande majorité. Et l'ordonnance est finalement adoptée à l'unanimité des quinze votants, MM. Shields et Stanley ayant été excusés par le conseil.

Les mesures suivantes sont adoptées: Ordonnance permettant à Félix Salerno d'ouvrir un débit de liqueurs à l'angle de la rue Salcedo et de l'avenue Tulane.

QUINCAILLERIE.

Assortiment de quincaillerie, outils, matériel agricole, etc.

Blessés.

Frank Capa montait un cheval hier après-midi, lorsque l'animal s'est heurté à une charrette à l'angle des rues Race et Chippewa.

Morte à l'hôpital.

Ethel Crain, la petite fille de Andrew Crain, brûlée dans un accident lundi soir, est morte à l'hôpital, hier matin, des suites de ses blessures.

Incendie.

Ce matin, un peu avant une heure, un incendie éclata dans le magasin d'épicerie de Theo. Bioch, coin Tulane et Prieur, et y a causé des dommages d'environ \$10,000.

Les flammes se sont ensuite communiquées à la maison voisine, une bâtisse à deux étages occupée par Alex. McNeil et l'ont entièrement détruite. Pertes \$2,500.

La bâtisse occupée par le "Reinader Club" a été légèrement endommagée.

A l'hôpital.

Louis Huchun, un jeune nègre est arrivé hier soir à la Nouvelle-Orléans pour se faire soigner à l'hôpital de Baton Rouge où il a eu la jambe droite mutilée par un coup de la Mississippi Valley RR. Co.

Abita, Abita, Abita. Que de trésors de santé cette Eau contient!

Liste des navires partis pour la Nouvelle-Orléans.

Table listing ship departures with columns for ship name, destination, and date.

Liste des navires dans le port.

Table listing ships in port with columns for ship name, origin, and arrival date.

NOUVEL HOTEL ST-CHARLES, Nouvelle-Orléans, Lm. Restaurant à l'épave de l'Incendie. Un Etal Moderne de Première Classe.

COMPAGNIE D'ASSURANCES

LIVERPOOL & LONDON & GLOBE, Plus de \$70,000,000 de capitaux pavés aux Etats-Unis.

Les pertes et toutes les affaires de la compagnie sont réglées par les officiers et les directeurs à la Nouvelle-Orléans, sans avoir recours à aucun autre bureau, ainsi qu'il le font les compagnies locales.

INCORPORÉE EN 1856. Pertes payées au comptant, sans escompte, aussitôt ajustées.

SUCCESSORS OF THE COMPAGNIE D'ASSURANCES DU SUN MUTUAL DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

MARCHE AUX BESTIAUX

Marché aux bestiaux, ventes de bœufs, vaches, chevaux, etc.

CHEVAUX ET MULETS.

Notre département de beauté. Des Spécialités de Mme A. Ruppert.

Advertisement for Mme A. Ruppert's beauty products, featuring an illustration of a woman's face.

AVIS DE SUCCESSIONS.

Succession of James Williams, deceased, and other legal notices.

E. J. LOUPRE, 233 RUE DECATUR, La seule Maison Française de gros qui approvisionne les Epicerie et Cafés.

FRANTZ BROS & CO., BIJOUTIERS, 838 Rue Canal.

Montres et pendules soigneusement réparées. Diamants remontés et tous genres de bijoux faits sur commande.

COMPAGNIE D'ASSURANCES LIVERPOOL & LONDON & GLOBE, Plus de \$70,000,000 de capitaux pavés aux Etats-Unis.

SUCCESSORS OF THE COMPAGNIE D'ASSURANCES DU SUN MUTUAL DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DES MARCHANDS DE LA NOUVELLE-ORLEANS. BUREAU: RUE DU CANAL, 629.

Advertisement for Mme A. Ruppert's beauty products, featuring an illustration of a woman's face.

LA BEAUTÉ POUR TOUS. Un Bienfait Pour Toutes les Femmes.

OFFRE EXTRAORDINAIRE! D'Eau pour Blanchir la Peau, \$1.65 De Mme A. Ruppert.

DREYFOUS & CO., LTD., La Magasin Populaire de Marchandises Sèches et de Nouveautés.

CHARBON

Canal Brickridge, Charbon Pittsburg, Charbon Alabama, Charbon Anthracite.

WOOD, SCHNEIDAU & CIE., 315 Rue Carondelet, CHARBON EN GROS ET AU DETAIL.

VAPEURS. LIGNE FRANÇAISE. COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE.

CROMWELL Steamship Co. POUR NEW YORK DIRECTEMENT. STEAMERS.

CHEMINS DE FER. Queen and Crescent Route. Trains Vestibules Solides.

Table of train schedules for Queen and Crescent Route, listing routes and departure times.

ILLINOIS CENTRAL DE LA NOUVELLE-ORLEANS. LIGNE ATTENTIVEMENT.

YAZOO & MISSISSIPPI VALLEY. Départs, Arrivées, Correspondances.

PATENTS 50 YEARS' EXPERIENCE. Scientific American.

CHEMINS DE FER.

Service de billets de 25 milles. Océan-St-Charles et Canal.

LA ROUTE DE CHARTER. Changement de route de la Nouvelle-Orléans à New York.

LOUISVILLE & NASHVILLE. SERVICE DE VOYAGES.

ILLINOIS CENTRAL DE LA NOUVELLE-ORLEANS. LIGNE ATTENTIVEMENT.

YAZOO & MISSISSIPPI VALLEY. Départs, Arrivées, Correspondances.

ILLINOIS CENTRAL DE LA NOUVELLE-ORLEANS. LIGNE ATTENTIVEMENT.

YAZOO & MISSISSIPPI VALLEY. Départs, Arrivées, Correspondances.

ATLANTA AND NEW ORLEANS SHORT LINE. The Western Railway of Alabama.